

Course Code	Course Title	C	H	I	E	T
17P4NME3	AN INTRODUCTION TO THEORY AND PRACTICE OF TRANSLATION	5	6	25	75	100

Unit I **18hrs**

- 1.Introduction to Translation
- 2.Terms and Definitions
- 3.History of Translation

Unit II **18hrs**

- 1.Kinds of Translation
- 2.Three Methods of Translation
- 3.Translation: Science or Art?

Unit III **18hrs**

- 1.Translation Procedures
- 2.Equivalence
- 3.Translator Responsibilities and Requirements

Unit IV **18hrs**

- 1.The role of linguistics in translation grammar & linguistic analysis: the letter and the spirit of text
- 2.Bible Translation
- 3.Translation of Literature
- 4.Translation as Scientific and Technological Texts

Unit V **18hrs**

- 1.Study of Translations Contribution of the Indologists
- 2.Translator practice
- 3.Edwin Arnold's 'The light of Asia' and Kavimani Desika Vinayakam Pillai's translation
- 4.Asiya Jothi : The episode of the Mother who has lost her son
- 5.Fitzgerald's translation of the Rubaiyat of Omarkayyam
- 6.Desika Vinayakam Pillai's Translation of Omarkayyam

Reference Books:

- Ames,P.R.Early Theories of Translation.
Cartrod,J.C.A Linguistic Theory of Translation.
Frenz, Horst. The art of Translation.
Jacobson,Eric. Translation: A Traditional Art.
Lakshmi,H. Problems of Translation.
Lefevene,Andera. Translating Literature.
Nida,Eugene. Towards a Science of Translating.
Nandakumar. Translation: A Creative Process.
Newmarch,Peter. Approches to Translation.